

ПРАВИЛА ВІТРИЛЬНИЦЬКИХ ПЕРЕГОНІВ 2009 – 2012

Зміни, що набирають сили з 1 січня 2010

В наслідку дій, вжитих Комітетом ISAF з Правил перегонів і Радою ISAF під час Річної конференції ISAF, з 1^{го} січня 2010 року запроваджуються деякі зміни Правил вітрильницьких перегонів 2009 – 2012. Нижче наведено ці зміни детально.

Змінені правила з висвітленням конкретних змін

Слова, що їх видалено із правила, показано, як викреслені, а слова, додані до правила, подано жирним шрифтом з підкресленням.

Правило 18.2(с)

- (с) Якщо одне з суден є зобов'язаним надавати іншому знакомісце за правилом 18.2(b), то воно має продовжувати так і діяти, навіть якщо згодом або буде розірване існуюче перекривання, або започатковане нове перекривання. Проте, якщо ~~будь-яке судно перетне положення вітер в чоло, або~~ судно, що має право на знакомісце, проміне положення вітер в чоло, або ж полишить зону, то правило 18.2(b) відтак постане незастосовним.

Визначення *Перешкода*:

Перешкода Об'єкт, який судно, що вітрилить просто на нього знаходячись на відстані в одну довжину свого корпусу від нього, неспроможне проминути без істотної зміни курсу. Кожний об'єкт, що його можна безпечно проминути тільки з одного боку, та кожний район, що його визначено таким вітрильницькою інструкцією, - також є *перешкодою*. Проте, судно, що є у *перегонах*, не є *перешкодою* для інших суден, якщо тільки вони не повинні *триматися осторонь* від нього, ~~надавати йому місце, чи знакомісце~~, або, якщо застосовується правило 22, - обминати його. Судно на ходу, в тому числі і судно у *перегонах*, ніколи не вважається подовженою перешкодою.

Визначення *Сторона*:

Сторона у слуханні протесту: протестуючий; опротестований; судно, яке звертається по відшкодування; або судно, щодо відшкодування для якого звернувся перегонний комітет, або щодо якого порушив слухання за правилом 60.3(b) протестовий комітет; перегонний комітет, який діє за правилом 60.2(b); будь-яке інше судно, або змагун, які можуть бути покараними за правилом 69.1; перегонний комітет або повноважний організатор у слуханні за правилом 62.1(a).

Додаток В, Правило В3.1(с)

Правило 18.2(с) змінено на:

Якщо дошка є зобов'язаною надавати знакомісце, за правилом 18.2(b), то вона має продовжувати це робити, навіть якщо перекривання буде припинено, або ж започатковано нове перекривання. Проте, якщо ~~будь-яка з дощок~~ дошка, що має право на знакомісце, проміне положення вітер в чоло, правило 18.2(b) постає незастосовним.

Додаток С, Правило С.2.12(нове правило)

С.2.12 Правило 18.2(с) змінено на: "Якщо судно набуде внутрішнього перекривання і з моменту початку перекривання зовнішнє судно є неспроможним надати знакомісце, то воно не є зобов'язаним його надавати.

Додаток J

J1.2 Положення про перегони має містити відомості про те, що буде застосовуватися, і про те, що може стати у пригоді змагунам, аби вирішувати питання щодо участі у змаганнях, або такі, які надають інформацію, яка є потрібною перед тим, як стане доступною вітрильницька інструкція:

- (2) що рекламу змагуна обмежено, ~~Категорією А~~ або, що судна будуть зобов'язані нести рекламу, обрану і надану повноважним організатором (дивіться Статутне положення ISAF 20) та іншу інформацію, яка стосується Статутного положення ISAF 20;

J2.2 Вітрильницька інструкція має містити також те із викладеного нижче, що застосовуватиметься:

- (1) що рекламу змагуна обмежено ~~Категорією А~~ (Дивіться Двадцятий Кодекс ISAF) та іншу інформацію, яка стосується Двадцятого Кодексу ISAF;

Додаток К

Дивіться Статутне положення ISAF 20. Додайте таку, що є доречною, іншу інформацію, яка стосується Статутного положення 20.

Дивіться Статутне положення ISAF ~~20 (d)~~.

2.

РЕКЛАМА

2.1

Рекламу змагуна обмежено ~~категорією А~~ за наступним

2.2

На судна ~~може бути~~ **[буде]** **[може бути]** покладено обов'язок нести рекламу обрану і надану повноважним організатором.

Додаток L

Дивіться Статутне положення ISAF 20. ~~3(d)~~. Вставте необхідні відомості щодо рекламних матеріалів

21

Рекламування

Судна [зобов'язані] [можуть] нести наступну рекламу, що її буде надано повноважним організатором

КОМІТЕТ ВФУ ПО ПРОВЕДЕННЮ ЗМАГАНЬ

Змінені правила – повні тексти:

Правило 18.2(с)

- (с) Якщо одне з суден є зобов'язаним надавати іншому *знакомісце* за правилом 18.2(b), то воно має продовжувати так і діяти, навіть якщо згодом або буде розірване існуюче *перекривання*, або започатковане нове *перекривання*. Проте, якщо судно, що має право на *знакомісце*, проміне положення вітер в чоло, або ж полишить *зону*, то правило 18.2(b) відтак постане незастосовним.

Визначення *Перешкода*:

Перешкода Об'єкт, який судно, що вітрилить просто на нього знаходячись на відстані в одну довжину свого корпусу від нього, неспроможне проминути без істотної зміни курсу. Кожний об'єкт, що його можна безпечно проминути тільки з одного боку, та кожний район, що його визначено таким вітрильницькою інструкцією, - також є *перешкодою*. Проте, судно, що є у *перегонах*, не є *перешкодою* для інших суден, якщо тільки вони не повинні *триматися осторонь* від нього, або, якщо застосовується правило 22, - обминати його. Судно на ходу, в тому числі і судно у *перегонах*, ніколи не вважається подовженою *перешкодою*.

Визначення *Сторона*:

Сторона у слуханні протесту: протестуючий; опротестований; судно, яке звертається по відшкодування; або судно, щодо відшкодування для якого звернувся перегоновий комітет, або щодо якого порушив слухання за правилом 60.3(b) протестовий комітет; перегоновий комітет, який діє за правилом 60.2(b); будь-яке інше судно, або змагун, які можуть бути покараними за правилом 69.1; перегоновий комітет або повноважний організатор у слуханні за правилом 62.1(a).

Додаток В, Правило В3.1(с)

Правило 18.2(с) змінено на:

Якщо дошка є зобов'язаною надавати *знакомісце*, за правилом 18.2(b), то вона має продовжувати це робити, навіть якщо *перекривання* буде припинено, або ж започатковано нове *перекривання*. Проте, якщо дошка, що має право на *знакомісце*, проміне положення вітер в чоло, правило 18.2(b) постає незастосовним.

Додаток С, Правило С.2.12(нове правило)

С.2.12 Правило 18.2(е) змінено на: "Якщо судно набуде внутрішнього *перекривання* і з моменту початку *перекривання* зовнішнє судно є неспроможним надати *знакомісце*, то воно не є зобов'язаним його надавати."

Додаток J

J1.2 Положення про перегони має містити відомості про те, що буде застосовуватися, і про те, що може стати у пригоді змагунам, аби вирішувати питання щодо участі у змаганнях, або такі, які надають інформацію, яка є потрібною перед тим, як стане доступною вітрильницька інструкція:

- (2) що рекламу змагуна обмежено, або, що судна будуть зобов'язані нести рекламу, обрану і надану повноважним організатором (дивіться Статутне положення ISAF 20) та іншу інформацію, яка стосується Статутного положення ISAF 20;

J2.2 Вітрильницька інструкція має містити також те із викладеного нижче, що застосовуватиметься:

- (1) що рекламу змагуна обмежено (Дивіться Двадцятий Кодекс ISAF) та іншу інформацію, яка стосується Двадцятого Кодексу ISAF;

Додаток К

Дивіться Статутне положення ISAF 20. Додайте таку, що є доречною, іншу інформацію, яка стосується Статутного положення 20.
Дивіться Статутне положення ISAF 20.

2. РЕКЛАМА

2.1 Рекламу змагуна обмежено за наступним_____

2.2 На судна [буде] [може бути] покладено обов'язок нести рекламу, обрану і надану повноважним організатором.

Додаток L

Дивіться Статутне положення ISAF 20. Вставте необхідні відомості щодо рекламних матеріалів

21 Рекламування

Судна [зобов'язані] [можуть] нести наступну рекламу, що її буде надано повноважним організатором _____.